Community Consolidated School District 21
Title I Porozumienie Szkoła-Rodzice

Szkoła Walt Whitman
Rok szkolny 2019-2020

Walt Whitman School and the parents of students participating in activities, services and programs funded by Title I, Part A of the Elementary and Secondary Education Act (ESEA) (participating children), agree that this compact outlines how the parents, the entire school staff, and the students will share the responsibilities for improved student academic achievement and how the school and parents will build and develop a partnership to help children achieve state standards.	Szkoła Walt Whitman oraz rodzice uczniów uczestniczących w zajęciach oraz programach finansowanych przez Title I, Sekcję A Ustawy o nauczaniu podstawowym (ESEA) zgadzają się ze sposobem w jaki poniższe porozumienie określa wspólne obowiązki rodziców, całego personelu szkolnego oraz uczniów mające na celu podniesienie wyników nauczania oraz ze sposobem w jaki szkoła i rodzice nawiążą współpracę aby pomóc dzieciom w osiągnięciu wymaganych standardów stanowych.
As A Student **I promise to...** ● do my homework every day and ask for help when I need it. ● read a minimum of 10-20 minutes a day, depending on my grade level. ● give my parents or the adult responsible for my welfare all notices and information from the "take home" folder received by me from my school every day. ● be safe, be respectful and be ready to learn.	**Jako uczeń** **Zobowiązuję się do...** ● odrabiania prac domowych każdego dnia i w razie potrzeby zwracania się o pomoc. ● czytaj minimum 10-20 minut dziennie, w zależności od klasy w której jestem. ● regularnego przekazywania rodzicom lub moim opiekunom całej korespondencji oraz informacji otrzymywanych w szkole. ● zachowywania się bezpiecznie, okazywania respektu i bycia gotowym do nauki.
As A Parent/Legal Guardian **I promise to...** ● **ensure my child comes to school dressed appropriately and is ready to learn between 8:30-8:55 a.m.** ● ensure that homework is completed. ● read with and/or to my child. ● limit the amount of television watched and video/computer games played. ● volunteer in my child's classroom and/or school-wide events, such as PTO, at least one time a year. ● promote positive use of my child's extracurricular time. ● participate, as appropriate, in decisions relating to my child's education. ● stay informed about my child's education and communicate with the school by promptly reading notices from the school, teachers or school district found in the "take home" folder. ● participate in PTO. ● provide a positive, safe and healthy environment for my child. ● check my child's homework daily.	**Jako rodzic/legalny opiekun** **Zobowiązuję się do...** ● **upewnij się, że moje dziecko przychodzi do szkoły odpowiednio ubrane i jest gotowe do nauki pomiędzy 8:30 a 8:55 rano.** ● kontroli nad odrabianiem prac domowych. ● czytania z moim dzieckiem. ● ograniczenia czasu spędzanego na oglądaniu telewizji i grach komputerowych/video. ● wolontariatu w zajęciach klasowych i/lub imprezach szkolnych, takich jak PTO, przynajmniej raz w roku. ● oferowanie pozytywnych sposobów na spędzanie wolnego czasu. ● udziału, w miarę możliwości, w podejmowaniu decyzji dotyczących edukacji dziecka. ● okazywania zainteresowania edukacją dziecka i utrzymywania kontaktu ze szkołą poprzez czytanie korespondencji szkolnej. ● członkostwa w PTO. ● zapewnienia pozytywnego i zdrowego środowiska dla mojego dziecka. ● codziennego sprawdzania prac domowych.
As A School **We promise to...** ● provide high-quality curriculum and instruction with rigor. ● hold parent-teacher conferences at least twice a year and highlight the importance of attendance. ● provide parents with reports on their child's progress, as needed. ● provide reasonable access to staff. ● provide opportunities for parents/family to volunteer and participate in their child's class and/or school. ● provide a positive, safe and healthy environment for all students.	**Jako szkoła** **Zobowiązujemy się do...** ● zapewnienia wysokiego poziomu edukacji i dyscypliny. ● organizowania konferencji dla rodziców i nauczycieli co najmniej dwa razy w roku i podkreślenia jak ważna jest obecność rodziców. ● informowania rodziców na bieżąco o postępach ucznia. ● zapewnienia odpowiedniego dostępu do nauczycieli. ● zapewnienia rodzicom/rodzinom okazji do wolontariatu oraz uczestnictwa w zajęciach klasy dziecka i szkoły. ● zapewnienia pozytywnej, bezpiecznej i zdrowej atmosfery dla wszystkich.
Student Signature *Date*	*Podpis ucznia* *Data*
Parent Signature *Date*	*Podpis rodzica* *Data*
School Signature (teacher/administrator) *Date*	*Podpis Szkoły (nauczyciel/dyrektor)* *Data*